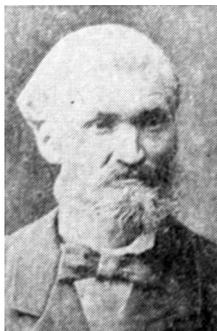


Иван СИМЕОНОВ

ДЕЯТЕЛЬ ДУХОВНОГО ПРОБУЖДЕНИЯ БОЛГАР



Прошло 170 лет со дня рождения Павла Цанева Калянджи (1836-1890) – выдающегося деятеля возрождения Болгарии. Он родился в городе Лясковец и был третьим сыном Цани Калянджи. Вначале учился в родном городе, а потом – в Свиштове. Ненавидел греческих фанариотов. В 1853 году вместе с П. В. Оджаковым принял участие в сожжении на костре греческих книг в церкви св. Афанасия.

Во время Крымской войны поступил добровольцем в русскую армию. В самом начале войны Павел Калянджи принял русское подданство. Служил у статского советника А.П. Озерова. После войны (1856) поступил в Одесскую гимназию, а на следующий год перешел в Ришельевский лицей в Одессе. Получал стипендию из личных средств царя Александра II.

Закончив свое образование в 1860 году, он возвратился на родину (г. Лясковец), где устроился учителем в местную школу. Преследуемый турками как русский подданный, Павел Калянджи вынужден был вскоре (через полтора года) покинуть родину. Он вновь возвратился в Россию, где посвятил себя педагогической и литературной деятельности. Контактировал с некоторыми болгарскими революционерами: Георгием Раковским, Любеном Каравеловым, Киряком Цанковым и др. Оказал материальную поддержку в вооружении повстанческого отряда Христо Ботева. Иван Пауновски утверждает, что 18 или 19 августа 1869 г. Христо Ботев приехал в город Браила, где болгарский типограф Димитр Паничков передал ему книги для учебной работы, оставленные Павлом Калянджиевым¹.

Работая учителем в с. Комрат, а позднее в должности инспектора болгарских школ Бессарабии (1861-1878), Павел Калянджи изучал появившуюся в России новую учебно-педагогическую литературу. По его словам, он с особенным интересом читал журнал «Учитель», «Детский мир» Ушинского и «Детское чтение» (имеется в виду «Библиотека для детского чтения», издаваемая с 1859 г. как приложение к журналу «Русский педагогический вестник»).

Его старший брат Иван Цанев Калянджи (1831-1902), известный в Бессарабии как Иван Степанович Иванов, закончил историко-филоло-

гический факультет Киевского университета (1854), а потом работал учителем в Болграде (1855), инспектором в Кишиневе, а также и в должности попечителя болгарских колоний в Бессарабии. Сотрудничал с русской прессой. О нем Иван Грек и Николай Червенков пишут в своей монографии «Българите от Украйна и Молдова. Минало и настояще» следующее: *«В русской части Бессарабии сразу после Крымской войны начали восстанавливаться ранее закрытые школы. Большая заслуга в этом принадлежит исполняющему должность попечителя Попечительства болгарских колоний Ивану С. Иванову»*².

После освобождения Болгарии от турецкого ига Павел Калянджи возвратился на родину, где начал работать председателем Провадийского окружного суда. Позже переселился в Варну, где занимался торговлей и книжной деятельностью.

Павел Калянджи сотрудничал в газетах «Цареградский вестник» (1862), «Одесский вестник», «Българска пчела» (1863), «Дунавски лебед» (1867-1869) и др. В календарном сборнике «Месецослов на българската книжнина за 1859 г.» (Царьград, 1859, 6-13) он опубликовал описание своего родного города. Также собирал болгарские народные песни и сказки. Его фольклорное собрание замечательно – оно имеет объем почти в тысячу листов. Ему так и не удалось выпустить в печать эту книгу. Некоторые из песен он дал Любену Каравелову.

Павел Калянджи - автор и составитель следующих книг и учебников: «Български буквар. Нареден по последнята най-нова метода от Павла Калянджи» (Болград, 1861); «Кратка читанка за взаимните училища. Наредена по последнята и най-нова метода от Павла Калянджи» (Одесса, 1861); «Кратка свещена история и катихизис с нужните молитви от Павла Калянджи» (Болград); «Буквар, съставен в полза на българското юношество» (Болград, 1867); «Настоятелят на Киприяновият манастир» (Болград, 1870). Кроме того он перевел на болгарский язык «Сочинение Т. Булгарина» (роман «Памятные записки Чухина») (Одесса, 1863)³.

Свою читанку Павел Калянджи назвал «Друг детей» («Другар за детцата»). Композиционное построение и тематика этого учебника, по мнению Е.К. Потапенко, напоминают «Детский мир» Ушинского⁴. В предисловии к книге Калянджи отмечает, что в «Детском мире» Ушинского он увидел *«более простые и легкие способы обучения детей, способствующие развитию их мышления»*. В раздел «О животных» Павел Калянджи включил несколько рассказов Ушинского: «Верблюд», «Медведь», «Кукушка», «Северный олень» и «Слон» (последние два в сокращении). Другие рассказы русского педагога болгарский составитель авторизовал: «Богатство», «Лошадь», «Корова» и «Овца».

В статье «Отсталость в просвещении бессарабских болгар», опубликованной в «Цареградском вестнике» (1862, № 10), Павел Калянджи

выражает свое недовольство тем, что много болгар из Бессарабии остались безграмотными. Спустя некоторое время против него выступил некто И. Гольденблат, который написал статью «Несколько слов в защиту болгарских колонистов в Бессарабии» («Одесский вестник», 1863 г.). Павел Калянджи отвергнул ряд неверных утверждений этого автора, опубликовав статью в той же газете «Одесский вестник» (1863, № 42): «...это немалочисленное население, состоящее теперь, за отходом одной половины его в Молдавию, из 55 000 д. об. п., проживая в России почти полвека, при самых благоприятных условиях в отношении образования, в сравнении, по крайней мере, с задунайскими своими соотечественниками, - и до сих пор располагает не более как одним или двумя десятками грамотных людей из своей среды, и то выучившихся грамоте большею частью в колониальных управлениях... Если автору это известно только по слухам, то мне положительно известно, что не только многих из детей колонистов, но ровно ни одного из них нет ни в каком высшем учебном заведении...»⁵.

Говоря о губительном невежестве, в котором до этого момента еще коснеют вообще все болгары, и в особенности бессарабские, и о благотворном влиянии просвещения на развитие нравственного и материального благосостояния народов, Павел Калянджи указал на Англию как на образец в этом отношении. Он отметил еще, что болгары-колонисты, несмотря на их положительные качества - трудолюбие, расположение к добру и прочие, стоят ниже немецких колонистов и в отношении сельского хозяйства. Немцы трудятся намного меньше и менее лишают себя удовольствий, а при правильном ведении хозяйства извлекают гораздо больше пользы.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Пауновски Иван. Но защо? Детективна проза. Ново за Христо Ботев. Факти и фалшификации. София, Издателство “Български писател”, 1993. С. 78.

2. София, ИК “Христо Ботев”, 1993. С. 81.

3. См. Радев Иван, Русин Русинов, Николай Аретов, Георги Петков, Радослав Радев, Елена Налбантова. Энциклопедия на българската възрожденска литература. Велико Търново, Издателство “Абагар”, 1996, с. 362; Сюзюр Елена. Българската емигрантска интелигенция в Румъния през XIX в. София, Издателство на БАН, 1982. С. 159-160.

4. Потапенко Е.К. Болгаро-русско-украинские педагогические связи XIX в. Київ, Издательство “Вища школа”, 1992. С. 54.

5. Български автори в руския периодичен печат 1854-1864. Статии, дописки, очерци, бележки, том I (издирила и подготвила за печат Цвета Унджиева). София, Издателство на БАН, 1982. С. 251, 252.